

č.p.: KaVSÚ-1- 582/2007

## Zmluva o prevode práva na používanie software č. 27/2248

uzatvorená v zmysle § 269 a násl. Obchodného zákonníka

Číslo objednávky v SAP-R/3:

### Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 Zákazník: **Slovenská republika**  
**Ministerstvo obrany Slovenskej republiky**  
**Kutuzovova 8**  
**832 47 Bratislava**
- Zastúpený:** **Ing. Štefanom ŠEBESTOM**  
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície
- Vybavuje:** Ing. Miloš Hora ☎: +421/960/322418  
☎: +4212/44452074
- IČO:** 30845572
- Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**IBAN:** SK50 8180 0000 0070 0017 1215  
**BIC:** NBSBSKBX
- 1.2 Poskytovateľ: **David Plus, spol. s r.o.**  
**Vansovej 41**  
**94901 Nitra**
- zapísaný v: OR OS Nitra, oddiel Sro, vložka číslo 10761/N
- Zastúpený:** **Ing. Michal Koža**  
konateľom spoločnosti
- Vybavuje:** **Mgr. Jana Csámpaiová** ☎: +421/37/69300080  
☎: +421/37/69300080/-81
- IČO:** 36525219  
**IČ DPH:** SK2020147679
- Bankové spojenie:** Ľudová banka, a.s.  
**IBAN:** SK78 3100 0000 0042 2010 5400  
**BIC:** LUBASKBX

## Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je prevod práva na používanie počítačových programov – (ďalej iba software) s príslušenstvom v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať zákazníkovi do miesta plnenia predmet zmluvy v druhoch a počtoch podľa špecifikácie uvedenej v *Prílohe 1*, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Zákazník sa zaväzuje zaplatiť po prevzatí predmetu zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto zmluvy.
- 2.4. Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a prevedení zo strany poskytovateľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy (§345 ods. 2 Obchodného zákonníka).
- 2.5. Poskytovateľ nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu (s výnimkou dopravy, odovzdania dodávky a záručného servisu) .

## Článok III. Cena a platobné podmienky

- 3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **11.778,20 Sk vrátane DPH** (jedenásťtisícšesťdesiatosem 20/100 slovenských korún).  
V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1. a 2.2. tejto zmluvy.
- 3.2. Jednotkové ceny predmetu zmluvy sú uvedené v *Prílohe 1* tejto zmluvy a sú nemenné.
- 3.3. Cena za predmet zmluvy je dohodnutá v SKK.
- 3.4. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
- 3.5. Poskytovateľ je povinný doručiť všetky faktúry zákazníkovi najneskôr do 18.12.2007. V prípade doručenia faktúry po 18.12.2007 poskytovateľ nemôže uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu takejto faktúry v zmysle ustanovenia čl. VI. bod 6.3.
- 3.6. Po dodaní predmetu zmluvy (vrátane príslušenstva) a jeho prevzatí v mieste plnenia vystaví poskytovateľ faktúru na skutočne dodané množstvo predmetu zmluvy a zašle ju na adresu zákazníka vo dvoch výtlačkoch. Ku každej faktúre je poskytovateľ povinný priložiť potvrdený dodací list a preberací zápis podľa článku IV. tejto zmluvy.
- 3.7. Zákazník uhradí oprávnené účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu zákazníka.
- 3.8. Zákazník je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná, a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia oprávnenej faktúry.

## Článok IV. Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

- 4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je
  - a) VÚ 1045 Bratislava, Za Kasárňou 3Rozdelenie predmetu zmluvy podľa miesta plnenia je uvedené v *Prílohe 1* tejto zmluvy.
- 4.2. Poskytovateľ je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia do **18.7.2007**. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti plnenia predmetu zmluvy po častiach (čiastkové plnenie), za podmienky dodávky kompletu jednotlivých častí predmetu zmluvy.
- 4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom zákazníka na dodacom liste (preberacom zápise).
- 4.4. Zástupcom zákazníka na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu a preberacieho zápisu len pre účely tejto zmluvy je:
  - a) VÚ 1045 Bratislava – z. Ernest CSUDAI ☎ 0960/482450 alebo ním poverený zástupca.

## Článok V.

### Kvalita predmetu zmluvy, záruky

- 5.1. Poskytovateľ je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v akosti a v prevedení podľa článku II. tejto zmluvy, s riadne vyplneným a potvrdeným dodacím listom a záručným listom, pokiaľ záručný list nie je nahradený dodacím listom ku každému programu predmetu zmluvy a s návodom na používanie a obsluhu v slovenskom (českom) jazyku resp. v prípade programov ku ktorým sa dodáva návod iba v anglickom jazyku, u programov ktoré sa vyrábajú iba v anglickom jazyku, alebo boli objednané v anglickom jazyku dodať návod v tomto jazyku. V prípade dodávky softwarových licencií, ktoré návod na obsluhu neobsahujú, nebude návod dodávaný.  
Poskytovateľ sa zaručuje, že predmet zmluvy je novovyrobený, doteraz nepoužívaný, a že zodpovedá požadovanej kvalite a požadovaným technickým parametrom a schválenej dokumentácii.
- 5.2. Na predmet zmluvy poskytuje poskytovateľ záruku a reklamačné podmienky na software v trvaní 12 mesiacov. V záručnej lehote bude poskytovateľ bezplatne odstraňovať poruchy predmetu zmluvy. Reklamácie predmetu zmluvy z dôvodov chybných médií, alebo iných poškodení softwaru poskytovateľ zabezpečí zapožičaním náhradného predmetu zmluvy až do vybavenia reklamácie.
- 5.3. Poškodenie inštalčných médií, ktoré nevzniklo úmyselne alebo nedbanlivosťou zákazníka a bolo reklamované do 1 mesiaca odo dňa prevzatia softwaru, sa poskytovateľ zaväzuje bezplatne vymeniť do 28 dní odo dňa vrátenia poškodených častí.
- 5.4. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu preberacieho zápisu a dodacieho listu zástupcami zákazníka podľa článku IV. tejto zmluvy.
- 5.5. Zákazník je povinný používať predmet zmluvy v súlade s jeho určením a s dodržiavaním návodu na obsluhu. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie predmetu zmluvy spôsobené užívateľom, na nedodržanie prevádzkových podmienok na ktoré bol zákazník (užívateľ) poskytovateľom upozornený a na poškodenie predmetu zmluvy v dôsledku živeľnej pohromy.
- 5.6. Zákazník je povinný vady písomne oznámiť servisnému stredisku (poskytovateľovi) bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany zákazníka záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odovzdania vymeneného (opraveného) vadného kusa.
- 5.7. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
  - a) číslo zmluvy
  - b) názov, označenie a typ reklamovaného výrobku a jeho sériové (licenčné) číslo,
  - c) popis vady
  - d) miesto, kde sa reklamovaný predmet zmluvy nachádza.
- 5.8. Nároky kupujúceho z väd tovaru vyplývajú z ustanovení §436 a násl. Obchodného zákonníka
- 5.9. Voľbu nároku z väd predmetu zmluvy zákazník oznámi servisnému stredisku (poskytovateľovi) v zaslanom oznámení o vadách alebo bez zbytočného odkladu po tomto oznámení.
- 5.10. Výskyt väd pre uplatnenie reklamácie je užívateľ povinný hlásiť zákazníkovi – Úradu pre investície a akvizície MO SR.
- 5.11. Poskytovateľ je povinný vybaviť reklamáciu do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o reklámácii.

## Článok VI.

### Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

- 6.1. V prípade, že poskytovateľ nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v tejto zmluve, uhradí zákazníkovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu poskytovateľa s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živeľná pohroma, vojnový konflikt, štrajk), zákazník neuplatní zmluvnú pokutu voči poskytovateľovi za dobu trvania vyššej moci (§374 Obchodného zákonníka)
- 6.2. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu podľa bodov 5.3. a 5.11. v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.
- 6.3. V prípade omeškania zákazníka s úhradou daňového dokladu uhradí tento poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 6.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 6.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 14 dní odo dňa ich uplatnenia.

**Článok VII.  
Právo užívania**

- 7.1. Zákazník nadobúda právo na užívanie predmetu zmluvy zaplatením dohodnutej ceny poskytovateľovi, jeho prevzatím v mieste plnenia a podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu. Autorské právo k predmetu zmluvy – k software zostáva autorom zachované.

**Článok VIII.  
Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.  
8.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.  
8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.  
8.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.  
8.5. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, dve vyhotovenia obdrží zákazník, jedno vyhotovenie poskytovateľ.

V Bratislave

25. JÚL 2007

Za poskytovateľa:  
Ing. Michal Koža



17 JÚL 2007

Za zákazníka:  
Ing. Štefan ŠEBESTA



## Špecifikácia dodávky upgrade JCD Dos na JCD Win.

Názov	jednotková cena s DPH (Sk)	Miesto plnenia	VÚ 1045 Bratislava	Cena spolu s DPH (Sk)	Poznámka
		Určenie	UJA colné deklarácie		
		Disponent	CV 11-211		
		RPP	633013 - 33		
		por. č.	1.		
1. Upgrade JCD Dos na JCD Win, verzia 2007.1a (7.1.3.330). Inštalácia: dodávka na jednom nosiči CD-ROM disku	6 426,00	1	1 ✓	6 426,00 ✓	licencia s predplatným nových verzii do 31/12/2007 + originál CD
JCDwin UPDATE, lokálna licencia- aktualizácia na obdobie: od 01.01.2008 do 31.12.2008	5 212,20	1	1 ✓	5 212,20 ✓	Predplatené nové verzie v roku 2008
2. Poštovné	140,00	1	1 ✓	140,00 ✓	
Celkom spolu				11 778,20	11 778,20 ✓

Zmluva v elektronickej podobe vo formáte . pdf je totožná s podpísaným originálom.

*Dátum* – august 2010

*meno pracovníka* – Ing. Miloš Hora

*podpis pracovníka*

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Miloš Hora', written in a cursive style.